

Condizioni generali

Manager di invii in grandi quantità

1. Campo d'applicazione

Le presenti Condizioni generali Manager di invii in grandi quantità (di seguito denominate «CG») disciplinano le relazioni d'affari tra i clienti e Posta CH SA (Wankdorffallee 4, 3030 Berna, Svizzera; di seguito denominata «Posta») nell'ambito dell'utilizzo del Manager di invii in grandi quantità. Occorre distinguere il cliente dal mittente, a nome del quale viene impostato in definitiva l'invio in grandi quantità. A seconda dei casi cliente e mittente possono coincidere. I riferimenti alle persone si intendono validi per entrambi i sessi e le pluralità di persone.

Le CG «Servizi postali per clienti commerciali», le CG «DataTransfer» e le CG «Trattamento degli indirizzi» integrano le CG «Manager di invii in grandi quantità». In caso di contraddizioni, le CG «Manager di invii in grandi quantità» hanno carattere prioritario.

2. Descrizione della prestazione

Il Manager di invii in grandi quantità è un'applicazione software che offre supporto al cliente nella preparazione di invii in grandi quantità conformi alle disposizioni della Posta e ai sensi della regolamentazione di volta in volta applicabile al prodotto concreto, nonché nella dichiarazione di tali invii. Il Manager di invii in grandi quantità è un software da installare da parte del cliente che viene affidato all'utente per l'utilizzo sotto la propria responsabilità ed è offerto in due varianti:

- soluzione client-server con GUI da gestire manualmente
- soluzione client-server con GUI e un'interfaccia API aggiuntiva

Con il Manager di invii in grandi quantità il cliente può importare file degli indirizzi per un invio in grandi quantità e allinearli e spartirli con lo stradario con dati di spartizione. A tal fine il cliente inserisce nel software tutti i parametri di spedizione rilevanti e i dati del mittente (destinatario della fattura) e dello speditore.

Il Manager di invii in grandi quantità genera i documenti necessari per la produzione e per l'impostazione presso la Posta, esclusi gli eventuali documenti di sdoganamento, invia a seconda del prodotto un preavviso via e-mail al punto / ai punti di accettazione e codifica e trasmette elettronicamente alla Posta dati statistici nonché le informazioni necessarie per la creazione del bollettino di consegna. I dati degli indirizzi non vengono inviati alla Posta.

La gamma completa di funzionalità del Manager di invii in grandi quantità è descritta nella versione aggiornata del manuale utente, che è reperibile sul sito della Posta (www.posta.ch/manager-di-invii-in-grandi-quantita).

In caso di difficoltà di natura tecnica da parte del cliente la Posta non è tenuta a fornire assistenza.

3. Requisiti di adesione e di utilizzo

3.1 Registrazione

L'utilizzo del Manager di invii in grandi quantità presuppone la preventiva registrazione del cliente presso la Posta e la presenza di un numero cliente per la gestione degli indirizzi della Posta (AMP). Il mittente, del quale vengono elaborati i dati dell'invio, necessita inoltre di un rapporto di fatturazione con la Posta.

Nel corso della registrazione viene creato un account DataTransfer per il cliente presso la Posta.

3.2 Utilizzo

Per poter utilizzare il Manager di invii in grandi quantità occorre installare il programma nell'infrastruttura del cliente (localmente o nella rete locale).

L'elenco aggiornato dei sistemi operativi supportati e i requisiti necessari sono riportati nel factsheet «Manager di invii in grandi quantità», consultabile alla pagina www.posta.ch/manager-di-invii-in-grandi-quantita.

4. Compenso

L'utilizzo del Manager di invii in grandi quantità è gratuito. Se il cliente preme il tasto «Contabilizzare in maniera vincolante» nel Manager di invii in grandi quantità e gli invii vengono impostati di conseguenza, l'importo calcolato (prezzo di listino oppure prezzo convenuto nel singolo caso) viene addebitato al mittente mediante fattura mensile della Posta.

5. Prestazioni del cliente

5.1 Dati

Il cliente ha l'obbligo di fornire informazioni corrette e di assicurarsi che i dati inseriti siano corretti e aggiornati.

Il cliente è personalmente responsabile della corretta immissione dei dati dell'ordinazione. La Posta, al contrario, non è tenuta a verificare i dati forniti dal cliente. Qualora si constati in seguito che un'ordinazione evidenzia contenuti non ammessi, la Posta ha facoltà di negare la consegna degli stampati senza che sussista per il cliente il diritto al rimborso. In tal caso il mittente deve risarcire la Posta per le attività già erogate e per tutti i costi, riconducibili a tale operazione, che siano stati determinati dalla distruzione degli stampati già prodotti. Il cliente deve trasferire tale obbligo di risarcimento al mittente.

5.2 Password ecc.

Il cliente ha l'obbligo di conservare in modo sicuro password, codici d'identificazione, dati del login ecc. e di non renderli accessibili a nessuno.

5.3 Bollettini di consegna

Il cliente si impegna a stampare i bollettini di consegna creati e a predisporli insieme agli invii in sede di impostazione (o presa in consegna).

5.4 Ulteriori obblighi

Il cliente si impegna a installare regolarmente e tempestivamente gli aggiornamenti del software per il Manager di invii in grandi quantità messi a sua disposizione dalla Posta.

Il cliente non è autorizzato a copiare, decompilare o riprodurre il software, né a fornirlo a terzi, a vendere opere da esso derivate o a conferire sotto-licenze.

Dal momento che l'installazione e l'utilizzo del Manager di invii in grandi quantità avvengono completamente sul lato utente, tutte le condizioni quadro rilevanti a fini di sicurezza, quali salvaguardia dei dati, archiviazione e firewall ricadono sotto la responsabilità del cliente.

Il cliente risponde dell'utilizzo e della trasmissione dei dati resi disponibili. Spetta al cliente limitare l'accesso a questi dati da parte di terzi, così da evitare abusi nell'utilizzo del Manager di invii in grandi quantità, nonché violazioni del segreto postale o delle norme sulla protezione dei dati.

Il cliente non è autorizzato a utilizzare il software nella giurisdizione degli Stati Uniti d'America, né a inviare l'output dei dati o segnalazioni nella giurisdizione degli Stati Uniti d'America o attraverso di essa.

6. Blocco dell'accesso

Qualora il cliente violi le presenti CG, sussista un sospetto di abuso o non sia più garantita la sicurezza del sistema, la Posta è autorizzata a bloccare l'utilizzo del Manager di invii in grandi quantità senza alcun preavviso né costi conseguenti.

7. **Disponibilità, interruzioni e garanzia**

La Posta si impegna a garantire la massima disponibilità possibile del Manager di invii in grandi quantità. Tuttavia, essa non garantisce in alcun modo l'assenza di interruzioni del servizio, la sua disponibilità in uno specifico momento, né la completezza, l'autenticità e l'integrità dei dati archiviati o trasmessi tramite il proprio sistema o via internet.

La Posta si impegna a ridurre al minimo le interruzioni necessarie per l'eliminazione di guasti, l'esecuzione di interventi di manutenzione, l'introduzione di nuove tecnologie ecc. e a effettuarle possibilmente nelle ore di minor traffico.

Sebbene le funzionalità del Manager di invii in grandi quantità vengano accuratamente verificate, la Posta non fornisce alcuna garanzia quanto alla completezza o alla correttezza dei risultati o del software.

8. **Diritti di proprietà intellettuale / diritti d'autore e di utilizzo**

Tutti i diritti d'autore, i marchi distintivi o altri diritti di proprietà intellettuale esistenti sul software o utilizzabili in relazione a esso sono e rimangono di esclusiva proprietà della Posta. Sul software reso accessibile all'uso, la Posta accorda al cliente una facoltà di utilizzo non esclusiva (semplice).

Se la Posta utilizza software di terzi, questi restano titolari di tutti i diritti, salvo il caso in cui tra il soggetto terzo, la Posta e/o il cliente sia stato pattuito un accordo diverso. Si applicano le disposizioni di licenza del relativo produttore del software ed eventuali condizioni supplementari della Posta.

9. **Responsabilità**

Nella misura consentita dalla legge, si esclude qualsiasi responsabilità della Posta per danni causati da negligenza lieve e media.

In particolare, nei limiti consentiti dalla legge, la Posta non risponde di danni mediati, indiretti o conseguenti, ad es. in caso di lucro cessante, perdita di dati o danni dovuti a download.

La Posta declina qualsiasi responsabilità per danni causati dal comportamento del personale ausiliario e degli eventuali terzi coinvolti (ad es. subappaltatori, fornitori, ecc.) a seguito di negligenza lieve o media. La Posta non risponde altresì, nei limiti consentiti dalla legge, di danni dovuti all'utilizzo non conforme alle disposizioni giuridiche o contrattuali delle sue prestazioni. Restano salve le rivendicazioni derivanti dalla responsabilità del produttore e da danni personali.

Nella misura consentita dalla legge, la Posta non risponde dei danni dovuti a guasti o a cause di forza maggiore che si verificano in particolare per la mancanza di collegamento a internet, per interventi illeciti sui dispositivi e sulle reti di telecomunicazione, per sovraccarico della rete, per intasamenti dolosi degli accessi elettronici da parte di terzi o per interruzioni.

10. **Protezione dei dati**

Si applicano le disposizioni generali in materia di protezione dei dati delle CG Servizi postali per clienti commerciali (www.posta.ch/cg).

La dichiarazione sulla protezione dei dati del sito web www.posta.ch/dichiarazione-sulla-protezione-dei-dati fornisce informazioni aggiuntive in merito al trattamento di dati presso la Posta.

11. **Ricorso a terzi (per l'elaborazione dell'ordine)**

Il cliente accetta che la Posta possa fare ricorso a terzi per l'erogazione delle prestazioni e renda accessibili a detti terzi i dati necessari al tal fine. I terzi incaricati dell'elaborazione dell'ordine sono assoggettati ai medesimi obblighi della Posta in merito alla protezione dei dati e – con riserva di disposizioni di legge difformi – possono trattare i dati solo su mandato e su istruzione della Posta e non possono utilizzarli per scopi propri. La Posta è tenuta a scegliere, istruire e controllare gli operatori con accuratezza.

12. **Durata e disdetta**

Il contratto ha durata indeterminata e può essere disdetto dal cliente in qualsiasi momento, e con effetto immediato, disinstallando il software. La Posta ha facoltà di disdire il contratto con preavviso di tre mesi mediante adeguata comunicazione senza indicarne i motivi. In caso di violazione reiterata degli obblighi contrattuali da parte del cliente nonostante il sollecito della Posta o per giusta causa, il rapporto contrattuale può essere risolto in qualsiasi momento con effetto immediato.

Al termine del rapporto contrattuale il cliente è tenuto a restituire immediatamente e spontaneamente alla Posta ovvero a eliminare tutti i software, le documentazioni e gli altri documenti ricevuti nell'ambito del rapporto contrattuale e a distruggere eventuali copie. Al primo sollecito della Posta, il cliente è tenuto a presentare una conferma scritta di avvenuta restituzione e distruzione. La Posta ha il diritto di sottoporre a verifica la distruzione in qualsiasi momento fino a tre anni dopo il termine del contratto.

13. **Modifica delle CG o dell'offerta di prestazioni**

La Posta può modificare in qualsiasi momento le CG e/o variare o sopprimere la prestazione. Le modifiche, tranne nei casi urgenti, vengono comunicate in via preventiva e in modo adeguato. In assenza di obiezione scritta entro un mese dalla comunicazione, le modifiche delle CG si intendono accettate. In caso di obiezione, il cliente ha facoltà di disdire la relazione d'affari con effetto immediato.

14. **Clausola salvatoria**

Qualora singole disposizioni delle presenti CG dovessero risultare inefficaci, incomplete o illecite oppure il loro adempimento diventasse impossibile, ciò non pregiudica l'efficacia delle restanti parti del contratto. In tal caso le parti si impegnano a sostituire immediatamente la relativa disposizione con una lecita ed efficace che si avvicini il più possibile al contenuto della proposizione originale, purché non entri in conflitto con le disposizioni a tutela dei consumatori.

15. **Diritto applicabile e foro competente**

Il presente contratto è soggetto al diritto svizzero. È esclusa l'applicazione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci (CISG, RS 0.221.211.1).

Il foro competente è Berna. Sono fatti salvi fori giuridici (parzialmente) obbligatori (cfr. in particolare gli artt. 32 e 35 del CPC per i consumatori).

16. **Formato di pubblicazione legalmente valido**

Le uniche CG giuridicamente vincolanti e che costituiscono parte integrante del contratto sono pubblicate in formato elettronico e sono consultabili all'indirizzo www.posta.ch/cg.

In singoli casi la Posta può fornire su richiesta del cliente una versione cartacea delle CG. Il cliente prende atto che le CG in versione cartacea costituiscono soltanto una riproduzione delle CG pubblicate in formato elettronico in vigore in quel momento, le uniche giuridicamente vincolanti, e che forniscono informazioni legalmente valide solo se corrispondono in tutto e per tutto alla versione elettronica.

© Posta CH SA, aprile 2022